**Турецкий язык**

Турецкий язык — известен еще под названиями: 1) османский или османско-турецкий, — название «османский» происходит от Османа — основателя свергнутой султанской династии; в настоящее время османским (osmanlica) называется дореволюционный, насыщенный арабизмами и фарсизмами литературный язык и 2) анатолийско-турецкий — название, возникшее после Всесоюзного туркологического съезда в Баку (1926) в связи с предложением турецкой делегации об изъятии из употребления термина «османский». О месте Т. яз. среди других языков той же системы — см. «Тюркские языки».

Область распространения Т. яз. — вся территория Турецкой республики (Анатолия, турецкая часть Румелии), северная часть Сирии, маленькие поселения на Балканском полуострове (Ада-Кале и пр.) и Адигенский и Ахалцихский р-ны ССР Грузии.

Т. яз. на обширной территории своего распространения подразделяется на целый ряд диалектов. Эти диалекты или совершенно еще не обследованы, или изучены далеко в недостаточной степени. Поэтому говорить о какой-либо лингвистической карте Т. яз. пока не приходится. Тем не менее существуют описания отдельных диалектов (эрзерумский, трапезундский, кастамунийский, айдинский, караманский, македонский, карамалицкий, румелийский, боснийский), произведенные преимущественно европейскими учеными. Можно заметить, что диалекты Восточной Анатолии выявляют схождения с азербайджанским, в то время как диалекты Центральной и Западной Анатолии тяготеют к стамбульскому диалекту, легшему в основу литературного турецкого языка.

Неудовлетворительная изученность письменных памятников эпохи возникновения Османской империи не позволяет обрисовать полную картину происхождения и развития письменного литературного языка. Его оформление началось под сильным воздействием арабской и персидской литературы Ислама; хлынувшая в Т. яз. волна арабизмов и фарсизмов до неузнаваемости изменила облик литературного Т. яз. Так напр. в некоторых памятниках XVII, XVIII и последующих веков турецкий слой занимает ничтожное место (примерно 10—15%). Арабские и персидские влияния не ограничиваются многочисленными лексическими данными; заимствуются и морфологические (арабские и персидские формы множественного числа, различение грамматических родов и др.) и синтаксические (персидский «изафет», строй фразы) элементы.

Объем этих заимствований в некоторой степени может быть показателем социальной диференцированности турецкого литературного языка. В высокостильном языке феодально-клерикальных кругов мы встречаем максимальное количество (80—90%) арабско-персидских слов и целых оборотов, совершенно чуждых для языка других слоев общества. Меньше заимствований наблюдается в языке демократической интеллигенции преимущественно конца XIX и начала XX вв., и наименьшее количество этих заимствований падает на язык народной массы.

С другой стороны, культурно-экономические и политические условия Турции в XIX—XX вв. вели к соприкосновению с западноевропейскими странами. Отражением этих связей является наличие в турецком языке лексических наслоений французского (в большей степени), итальянского и др. европейских языков.

В 1928 по инициативе республиканского правительства в Турции была проведена большой важности реформа в области языкового строительства. Совершенно непригодный для турецкой звуковой системы арабский алфавит был заменен латинским. Эта реформа еще более усилила уже наметившееся после революции течение по очищению Т. языка от навязанных ему чуждых языковых слоев. Под непосредственным руководством президента Кемаля Ататюрка было основано общество по изучению Т. яз. (Türk dili arastirma kurumu), которое провело уже два съезда. На этих съездах, происходивших с участием Кемаля Ататюрка, обсуждались вопросы об освобождении турецкого яз. от излишних и тормозящих внедрение культуры в широкие массы арабизмов и фарсизмов и об их замене турецкими эквивалентами, а также вопросы терминологии, грамматики и др. Упорная борьба, руководимая авторитетом президента, за осуществление постановлений съездов уже дала результаты: в настоящее время употребление арабизмов и фарсизмов доведено до минимума, в газетах встречаются статьи, изложенные исключительно турецкими и интернациональными словами; есть основание полагать, что приближение турецкого литературного яз. к языку народных масс будет успешно завершено.

Графика Т. яз. До 1928 в турецкой письменности применялся арабский алфавит с теми дополнительными буквами, которые введены в персидском письме, и кроме того с дополнительной буквой (sağirnun), введенной для обозначения «н» задненёбного, совпавшего, впрочем, в константинопольском (литературном) произношении с «н» переднеязычным. После реформы 1928 (ср. выше) в турецкой письменности применяется латинский алфавит со следующими специфическими значениями букв: c=дж, ç=ч, ğ=звонкое фрикативное г, ı (без точки)=ы, j=ж ş=ш.

**Список литературы**

Weil G., Grammatik der osmanisch-türkischen Sprache, B., 1917

Deny J., Grammaire de la langue turque (dialecte osmanli), P., 1921 (с обширной библиографией)

Гордлевский Вл., Грамматика турецкого языка, М., 1928

Дмитриев Н., Материалы по османской диалектологии, «Зап. коллегии востоковедов», т. III (Л., 1928) и т. IV (Л., 1930) (с обширной библиографией).